

## Zmluva o združení finančných prostriedkov

§ 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

### I. Zmluvné strany

1. **Trnavský kraj**, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
zastúpený: Ing. Pavol Kalman, predseda krajskej organizácie  
IČO: 52 285 758  
DIČ: 2121318848  
IČ DPH: nie je platca  
registrácia: Registrovaná na Ministerstve cestovného ruchu a športu SR  
pod č. 07077/2019/SCR  
kontaktná osoba: [sandra.juhaszova@krajzazitkov.sk](mailto:sandra.juhaszova@krajzazitkov.sk)  
(ďalej len „TK“)

a

2. **Klub voľného času Dolné Saliby**, občianske združenie  
(Alsószelei Szabadidő Klub – ALSZIK)  
so sídlom: 925 02 Dolné Saliby č.479  
zastúpený: Ladislav Francisti - predseda združenia  
IČO: 37835637  
DIČ: 2021626706  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu / IBAN: SK15 3100 0000 0042 1017 8403  
kontaktná osoba: Ladislav Francisti e-mail: [alszik@alszik.sk](mailto:alszik@alszik.sk)  
tel.: 0905651294  
(ďalej len „OZ“)

### II. Úvodné ustanovenia

TK je právnickou osobou – krajskou organizáciou cestovného ruchu založenou podľa § 9 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov. TK podporuje a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu na území Trnavského samosprávneho kraja.

OZ je právnickou osobou – občianskym združením, ktoré bolo založené za účelom okrem iného organizovania kultúrnych podujatí.

Dňa 28. až 30. júna 2024 sa uskutoční kultúrne podujatie **Dni Dolnosalibskej jurty** (ďalej len ako „podujatie“). Podujatie je určené pre verejnosť. Program podujatia tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Hlavným organizátorom podujatia je OZ, spoluorganizátorom podujatia je TK.

Zmluvné strany sa dohodli, že účelom tejto zmluvy je **združenie finančných prostriedkov** na podujatie tak, aby mohla byť zabezpečená jeho realizácia.

### III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri združení finančných prostriedkov na podujatie. Predbežný rozpočet podujatia je Prílohou č. 2 k tejto zmluvy.
2. Celkový rozpočet podujatia bol vyčíslený na 33.000,- Eur. Táto suma predstavuje celkovú sumu združených finančných prostriedkov na základe tejto zmluvy spolu s DPH.

### IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

A/ **TK** sa zaväzuje

1. vyčleniť na podujatie sumu **3.000,- Eur** spolu s DPH (ďalej ako „finančná kontribúcia TK“), ktorá bude použitá na zabezpečenie programu podujatia, finančná kontribúcia TK je z verejných financií;
2. poskytnúť na účet OZ na základe faktúry vystavenej po realizácii podujatia OZ finančnú kontribúciu TK;
3. propagovať podujatie na webe TK a sociálnych sieťach TK;
4. zúčastniť sa na podujatí so svojim stánočkom a propagovať a prezentovať účastníkom podujatia destináciu Trnavský kraj;
5. poskytnúť OZ logo TK za účelom propagácie TK ako spoluorganizátora podujatia.

B/ **OZ** sa zaväzuje

1. vyčleniť na podujatie sumu **30.000,- Eur** spolu s DPH (ďalej ako „finančná kontribúcia OZ“) (vlastné finančné zdroje a príp. externé finančné zdroje);
2. komplexne zabezpečiť organizáciu podujatia a financovať ho hospodárne a účelne z finančných prostriedkov združených na základe tejto zmluvy;
3. zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy, ostatným partnerom podujatia a organizáciám kolektívnej správy autorských práv (SOZA, LITA, SLOVGRAM), vrátane zabezpečenia dostatočného počtu vyškolených organizátorov, bezpečnostnej služby, zdravotnej služby a zabezpečenia poriadku, dodržiavania všetkých aktuálnych hygienických štandardov a platných epidemiologických opatrení zo strany osôb prítomných na podujatí;
4. zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia;

5. zabezpečiť dôsledné dodržiavanie pravidiel verejného obstarávania pri vynaložení finančných prostriedkov združených na základe tejto zmluvy na podujatie, predovšetkým finančnej kontribúcie TK, v prípade porušenia tejto povinnosti je TK oprávnené požadovať vrátenie finančnej kontribúcie TK;
6. umožniť propagáciu destinácie Trnavský kraj realizovanú TK na viditeľnom mieste v priestore podujatia;
7. zabezpečiť propagáciu podujatia a TK ako spoluorganizátora podujatia na webe a na účtoch na sociálnych sieťach OZ/obce Dolné Saliby;
8. predložiť TK na emailovú adresu kontaktnej osoby do 3 dní po realizácii podujatia fotodokumentáciu z podujatia a z propagácie TK realizovanej v zmysle tejto zmluvy;
9. predložiť TK na emailovú adresu kontaktnej osoby do 30 dní po realizácii podujatia prehľad celkových nákladov na podujatie a vyhodnotenie podujatia (vrátane odhadovaného počtu návštevníkov v členení podľa štátnej príslušnosti);
10. na žiadosť TK predložiť TK všetku zmluvnú a účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa podujatia;
11. v prípade navýšenia rozpočtu podujatia zabezpečiť jeho dofinancovanie zo strany OZ alebo z iných zdrojov nad rámec tejto zmluvy;
12. poskytnúť TK informácie a fotografie na účely propagácie podujatia.

## V.

### Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to ukončenia realizácie podujatia a splnenia všetkých povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby jej účinnosti
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán
  - c) odstúpením od zmluvy
3. V prípade závažného porušenia povinnosti zmluvných strán upravených v Článku III. tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.

## VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží každá zmluvná strana.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou číslovaného dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

5. Súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1 tejto zmluvy je Program podujatia  
Príloha č. 2 tejto zmluvy je Rámcový rozpočet podujatia
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že nemajú námietky proti jej forme a obsahu, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Trnave dňa 17.6. 2024

V Dolné Saliby dňa 17.6.2024

**Trnavský kraj,**  
krajská organizácia  
cestovného ruchu

Krajská organizácia cestovného ruchu Trnavský kraj

Starohájska ul. č. 10

917 01 Trnava

IČO: 52285758

predsedu organizácie

**Klub voľného času Dolné Saliby,**  
občianske združenie

Klub voľného času Dolné Saliby  
(Alsószelei Szabadidő Klub)

927

IČO: 57 052 000

pred

## Príloha č. 1

### XVIII. Dolnosalibská jurta – kultúrny festival a letná univerzita

28. – 30. júna 2024

28. júna 2024 (piatok)

15.00 – Otvorenie Detského dvoru a obsadenie slameného hradu

15.30 – Rytiersky turnaj – Csenkei Baranta

17.00 – Slávnostné otvorenie kultúrneho festivalu

17.15 – Vystúpenie ľudových tanečných súborov Varsás, Apró Varsás, Kisvarsás, spevokolu

Varsás Népdalkör a hudobnej skupiny Bendő Zenekar

18.45 – Ľudová tančiareň v KD Privát Club – skupina Sajó Banda

20.00 – Koncert skupiny Bársony Bálint és az MRP

21.45 – Svätajánske ohne – oživenie tradície – spevokol Varsás Népdalkör a hudobná skupina

Bendő Zenekar

22.30 – Koncert – hudobná skupina Dalriada

29. júna 2024 (sobota)

09.30 – Koleмбаčka – program pre najmenších s Erikou Reháč

10.00 – Rozprávka pre deti – János vitéz – Kata-Lina Varga

11.00 – Sedemboj – hry pre deti

12.00 – Zraz

12.30 – Slávnostný sprievod

13.00 – Muzika na námestí – Sajó Banda, Komisz zenekar

14.00 – Rozprávka pre deti – „Rózsás Panni és A szegény ember állatai” – Veronika Szénási

15.00 – Prednáška v jurte – Csaba Barsi: Zázračný svet guľatých kovových gombíkov

15.00 – Detská joga s Csillou Seres (pre deti od 3 rokov)

16.30 – Koncert – hudobná skupina Bordó Sárkány

17.45 – Rytiersky turnaj na pamiatku bitky pri Bratislave v roku 907 a bitky pri Tešedíkove v roku 1849 – jazdecká skupina Pusztai Róka a kmeň Vermes

19.00 – Koncert – hudobná skupina Republic Tribute Band

20.15 – Prednáška v jurte – Örs Orosz: Szoborsorsaink – prezentácia knihy

20.15 – Ľudová tančiareň v KD Privát Club – skupina Komisz zenekar a Sajó Banda

21.30 – Záverečné slovo

21.30 – Koncert – hudobná skupina Anna and the Barbies

23.30 – 05.00 – Tanečná zábava s DJ Peter

30. júna 2024 (nedeľa)

10.00 – Ekumenické služby Božie

15.00 – Prednáška v evanjelickom kostole – Imre Csuja: „Imi, mondj egy verset!”

Stále programy:

• Ľudová tančiareň – Sajó Banda, Komisz zenekar

• Výstavy:

o Výstava Základnej Organizácie Slovenského Zväzu Chovateľov Horné Saliby

o Čo poháňalo mlyn v Dolných Salibách – výstava starých dieselových a parných strojov zo zbierky Istvána Csenteho – miesto konania: dvor parného mlyna v Dolných Salibách

• Jurta zdravia

o Barbara Kurinec

o Béla Kulina

o Sándor Kocsis

o Anikó Kőrösi

Krajská organizácia cestovného ruchu  
Trnavský kraj  
Starohájska 10  
917 01 Trnava  
Slovenská republika

Klub voľného času Dolné Saliby  
(Alsószeli Szabadidő Klub - ALSZIK)  
925 02 Dolné Saliby č. 129  
IČO: 37 835 637  
DIČ: 2021626706

IČO: 52285758  
office@krajzazitkov.sk  
+ 421 948 022 433  
www.krajzazitkov.sk  
www.kocrtt.sk

- Vínny dvor
  - o Vinárstvo Molnár – Trstice
  - o Terra Hungarica – výber najlepších vín
  - o Promitor Vinorum – Galanta
  - o Elixír Borház – Mátra (Maďarsko)
  - o Vinotéka Vásárút – Trhová Hradská, Bátorove Kosihy
- Kaviareň a čajovňa
  - o Jurta kaviareň
- Cheesio remeselnícke syry
- Detský dvor (slamený hrad, nekonečné maliarske plátno, hry, súťaže, kolembačka, remeselníctvo)
- Jurta žien s dulami, laktačnými poradkyňami, poradkyňami nosenia detí a s ďalšími pomocníčkami žien
- Ulica remeselníkov
- Lukostrel'ba,
- Príprava tradičných jedál

Príloha č. 2

**Rámcový rozpočet podujatia**

Účinkujúci/program :	20 000,- EUR (koncerty, prednášky, ukážky historických bojových umení )
Technika :	9 000,- EUR (javisko, zvuková a svetelná technika, sanitárne zariadenia, prenájom párty stanov)
Reklama:	2 000,- EUR
Stravovanie:	2 000,- EUR (účinkujúci a dobrovoľníci cca 200 osôb denne)
<b>Spolu</b>	<b>33 000,- EUR</b>